

Reinigungs- und Pflegehinweise für die KUBIVENT Soft Matratze

<b>Einzelne Würfel waschen</b>	Waschmaschine bis 60 °C	ja
<b>Komplettreinigung</b>	Spezialreinigung durch KUBIVENT	ja
	Waschen in der Waschmaschine u. Trocknen im Trockner (bei max. 60 °C)	nein
	Reinigung mit den im medizinischen Bereich üblichen Methoden (bis 60 °C)	ja
<b>Bezug</b> (bzw. Unterbezug)	Desinfektion und Sterilisation per Autoklav, KEINE Verwendung von Äthylenoxid, Formaldehyd, Phenolen	ja
	waschbar bei	95 °C
<b>Inkontinenz-Schutzbezug</b> (teilweise nur optional erhältlich)	trocknergeeignet	ja
	kochfest (95 °C), desinfizierbar, sterilisierbar	ja
	trocknergeeignet	ja

Reinigung der Soft-Matratze durch KUBIVENT

Um die 3-Jahres-Garantie nicht zu gefährden, darf die gesamte Matratze nur vom Hersteller komplettgereinigt werden. Reinigungen, die nicht vom Werk durchgeführt werden, machen die Garantie ungültig!

Garantienachweis

Für das KUBIVENT-Produkt: \_\_\_\_\_

mit der Produkt-Nummer: \_\_\_\_\_

Das Datum der Auslieferung durch den Fachhändler gilt als Garantiebeginn. Die 3-jährige Garantie gilt nur in Verbindung mit dem Rechnungsbeleg.

\_\_\_\_\_  
Datum/Stempel/Unterschrift

KUBIVENT

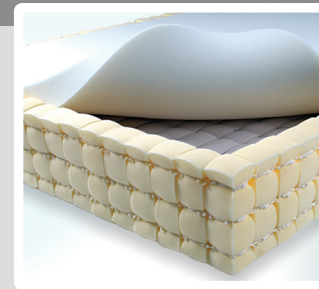
KUBIVENT GmbH · Medizinische Polstersysteme  
Robert-Bosch-Str. 8 · 73660 Urbach  
Telefon: 071 81 / 47 50 6 - 0 · Fax: 071 81 / 47 50 6 - 99  
info@kubivent.com · www.kubivent.com

Änderungen vorbehalten · Stand 01/2018



Gebrauchsanleitung

KUBIVENT Soft

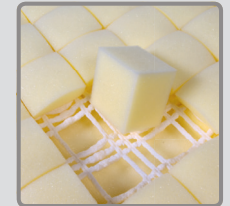


Würfel-Matratze mit Softschaum-Auflage



Würfelentnahme zur zusätzlichen Druckentlastung

Empfohlen wird, durch gezielte Würfelentnahme auf der Unterseite der Matratze betroffene Körperstellen zusätzlich zu entlasten (siehe S. 2).



Therapie +  
Prophylaxe

Schmerz-  
therapie

Braden  
allgemein -  
sehr hoch

Made  
in *Handarbeit*  
Germany

KUBIVENT

## Indikationen und Einsatzbereiche

### Der Einsatz der Matratzen unterstützt die Prophylaxe und Therapie

- ◇ bei bereits bestehenden Decubiti (Stadium I – IV).
- ◇ bei Personen mit allgemeinem bis sehr hohem Decubitus-Risiko (nach Braden), bei denen durch Krankheit oder Behinderung ein dauerndes Liegen erforderlich ist.

### Aufgrund ihrer speziellen Eigenschaften empfiehlt sich der Einsatz der Matratze besonders bei Patienten

- ◇ die aufgrund bestimmter Vorerkrankungen wie z.B. Karzinomkrankungen unterschiedlichster Genese, besonders schmerzempfindlich sind. Bei diesen Patienten wird durch die Spezial-Weichschaumauflage (6 cm Höhe) eine besonders weiche Lagerung erreicht, ohne dass der Patient sein Körpergefühl verliert, da die unteren Würfelschichten gleichzeitig für die notwendige Unterstützung sorgen. Der Patient wird durch die Weichschaumauflage auf der Oberseite 'aufgefangen', die Druckentlastung durch das Würfelsystem darunter gewährleistet. Zur weiteren Druckentlastung können zusätzlich Würfel an betroffenen Stellen entnommen werden.
- ◇ die aufgrund bestimmter Vorerkrankungen wie z.B. Osteoporose oder Skoliose eine besonders weiche Auflagefläche benötigen, wobei gleichzeitig durch die darunter liegenden Würfelschichten ein Versinken in der Matratze verhindert wird.
- ◇ bei denen spezielle Körperbereiche gezielt entlastet werden müssen (z.B. kachektische Patienten). Hier können an den betroffenen Stellen Würfel auf der Unterseite der Matratze entnommen werden.
- ◇ die speziell gelagert werden (Kopfhoch-/Fußtieflagerung). Aufgrund des Aufbaus aus 50x50mm großen Würfeln ist die Matratze hoch flexibel und kann sich so jeder Lagerungsposition anpassen.
- ◇ die stark schwitzen, da durch die Einbindung der einzelnen Schaumstoffwürfel ein Klimasystem in der Matratze entsteht. Dies gewährleistet einen guten Abtransport der Körperwärme. Ein gutes Mikroklima (Klasse H) wird so gewährleistet.
- ◇ bei denen eine besonders gute Anpassung an die Körperform und eine gute Druckverteilung erforderlich ist.
- ◇ bei denen eine Scherkraftminimierung, wie sie z.B. durch Pflegemaßnahmen auftreten, erforderlich ist.

Grundsätzlich sollte der Einsatz der Matratze von **geschultem Fachpersonal eingeschätzt werden und die entsprechende Anpassung (Würfelentnahme)** in diesem Zuge erklärt und vorgenommen werden.

## Anwendungseinschränkungen

- ◇ Die Matratzen dürfen nicht bei bestehender Schaumstoffallergie eingesetzt werden.
- ◇ Beim Einsatz der Matratzen sind die **Gewichtsvorgaben unbedingt zu beachten:**

Höhe/Ausführung	12 cm	12 cm/fest	16 cm	16 cm/fest
<b>Einsatzbereich</b>	<b>0–50 kg</b>	<b>0–120 kg</b>	<b>0–140 kg</b>	<b>0–200 kg</b>
Empfohlen	bis 50 kg <sup>1)</sup>	bis 70 kg <sup>1)</sup>	bis 100 kg <sup>2)</sup>	90–180 kg
Mikroklima	Klasse <sup>3)</sup>		H (58 %)	H (58 %)
Druckentlastung	bei 80 kg Klasse		H (49 %)	H (46 %)
bei 120 kg Klasse			H (36 %)	
bei 140 kg Klasse			H (36 %)	
bei 200 kg Klasse				H (31 %)

<sup>3)</sup> Informationen zur Klassifizierung siehe [www.kubivent.com](http://www.kubivent.com).

## Verwendung der Matratze in Betten mit verstellbarer Liegefläche

Höhe/Ausführung	12 cm	12 cm/fest	16 cm	16 cm/fest
Verwendbarkeit	ja	ja	ja <sup>4)</sup>	ja

<sup>4)</sup> Es sollte lediglich darauf geachtet werden, dass bei Patienten die aufgrund Ihrer Erkrankung/Behinderung häufig mit hochgestelltem Kopfteil im Bett 'sitzen' die härtere Ausführung der Matratze eingesetzt wird (KUBIVENT Soft fest in 16 cm Höhe), damit auch beim 'Sitzen' eine gute Druckverteilung und Druckentlastung im Sacralbereich gewährleistet und ein Durchsitzen vermieden werden kann.

## Einsatz der Matratze in Betten mit Seitengittern

Aufgrund der Matratzenhöhe von 12 bzw. 16 cm ist beim Einsatz der handelsüblichen Seitengitter grundsätzlich darauf zu achten, dass immer ein Abstand von mindestens 22 cm zwischen Oberkante Matratze und Oberkante Seitengitter gewährleistet ist. Empfehlenswert ist auch der Einsatz von sogenannten Seitengitterpolstern, um ein Einklemmen in den Seitengittern zu vermeiden.



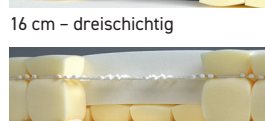
12 cm – zweischichtig



12 cm/fest – zweischichtig



16 cm – dreischichtig



16 cm/fest – dreischichtig

<sup>1)</sup> Bei schwereren Patienten (Patienten mit einem Gewicht von über 70 kg) oder Patienten die aufgrund Ihrer Erkrankung häufig im Bett sitzen (hochgestelltes Kopfteil) empfiehlt sich der Einsatz der KUBIVENT Soft mit 16 cm Höhe.

<sup>2)</sup> Bei schwereren Patienten (Patienten mit einem Gewicht von 100 kg bis 140 kg) oder Patienten die aufgrund Ihrer Erkrankung häufig im Bett sitzen (hochgestelltes Kopfteil) empfiehlt sich der Einsatz der härteren Ausführung der gleichen Matratze (KUBIVENT Soft fest in 16 cm Höhe).

## Anwendungsrisiken und Kontraindikationen

### ◇ Würfelentnahme zur zusätzlichen Druckentlastung

Empfohlen wird durch gezielte Würfelentnahme betroffene Körperstellen zusätzlich zu entlasten. Zu beachten ist dabei, dass nicht zu viele Würfel an einer Stelle entnommen werden. Die Matratze wird sonst durchgelegen, und die druckentlastende Wirkung geht verloren.

### ◇ Allergien Die Matratzen dürfen nicht bei bestehenden Schaumstoffallergien eingesetzt werden.

◇ **Inkontinenz** Bei vorliegender Inkontinenz sollte ein passender Inkontinenzschutzbezug verwendet werden. Diese werden als Stecklaken und in den passenden Größen als Zubehör angeboten. Fragen Sie einfach Ihren Fachhändler.

◇ **Gewichtsbeschränkungen** Bitte beachten Sie unbedingt die angegebenen Gewichtsbeschränkungen für die Matratzen. Nur so kann vermieden werden, dass bei zu schweren Patienten die Matratzen durchgelegen wird oder bei zu leichten Patienten die Matratze zu hart ist.

## Sachgerechte Anwendung und Wirkungsweise

◇ Die Matratze ist für den Einsatz im Pflegebett oder auch sonstigen Betten geeignet.

◇ Die beiliegende 2 cm hohe Schaumstoffunterlage muss unter die Matratze, auf den Lattenrost gelegt werden, um ein Durchdrücken der Schaumstoffwürfel durch den Lattenrost zu verhindern.

◇ Die Matratze wird so auf die Unterlage gelegt, dass sich die Spezial-Weichschaumauflage auf der Oberseite der Matratze befindet und somit die Liegefläche bildet. Die offene Bezugsseite muss nach unten weisen. Die Würfelentnahme auf der Unterseite der Matratze wird dadurch erleichtert.

◇ Durch die spezielle Weichschaumauflage in Kombination mit dem darunter liegenden Würfelsystem kann eine optimale Anpassung der Auflagefläche erreicht werden, der Auflagedruck wird so minimiert.

◇ Eine zusätzliche Druckentlastung gefährdeter Bereiche kann durch eine gezielte Entnahme von Schaumstoffwürfeln erreicht werden, wobei der durch die Entnahme der Würfel in den Randzonen entstehende zusätzliche Druck, über die zwei oberen, weiterhin geschlossenen Lagen, abgeleitet wird.

◇ **Grundsätzlich sollte die Anpassung von geschultem Fachpersonal vorgenommen und erklärt werden.**

◇ Einmal entnommene Würfel können jederzeit wieder eingesetzt werden. Dabei ist lediglich darauf zu achten, dass die Würfel so in das Gitternetz eingesetzt werden, dass die Ecken der Würfel auch in den Ecken des Netzes sitzen und die Höhe der einzelnen Würfel gleich ist. Durch die Möglichkeit der reversiblen Entnahme von Würfeln, kann die Matratze zu jeder Zeit neu den individuellen Bedürfnissen des Patienten angepasst werden.

## Technische Daten

12 cm	12 cm/fest	Größe	Gewicht	16 cm	16 cm/fest	Größe	Gewicht
HM-Nr. 11.11.03.4006 m. Zubehör	11.29.05.2006			11.29.05.2002	11.29.05.2004		
Artikel-Nr.	Artikel-Nr.	cm	kg	Artikel-Nr.	Artikel-Nr.	cm	kg
M122-Soft	M122-09Soft	190 x 90	12,5	M162-Soft	M162-09Soft	190 x 90	16,7
M1217-Soft	M1217-09Soft	190 x 100	13,9	M1617-Soft	M1617-09Soft	190 x 100	18,6
M123-Soft	M123-09Soft	200 x 90	13,1	M163-Soft	M163-09Soft	200 x 90	17,7
M124-Soft	M124-09Soft	200 x 100	14,7	M164-Soft	M164-09Soft	200 x 100	19,6
M1219-Soft	M1219-09Soft	200 x 110	16,1	M1619-Soft	M1619-09Soft	200 x 110	21,5
M125-Soft	M125-09Soft	200 x 120	17,6	M165-Soft	M165-09Soft	200 x 120	23,5
M1220-Soft	M1220-09Soft	200 x 130	19,1	M1620-Soft	M1620-09Soft	200 x 130	25,4
M126-Soft	M126-09Soft	200 x 140	20,6	M166-Soft	M166-09Soft	200 x 140	27,4
M1215-Soft	M1215-09Soft	200 x 150	22,0	M1615-Soft	M1615-09Soft	200 x 150	29,3

## Verwendete Materialien für Matratzen und Bezüge

	12 cm	12 cm/fest	16 cm	16 cm/fest
Liegefläche	Kaltschaum (HR-Schaum) als Platte, Raumgewicht 45 kg/m <sup>3</sup> , Stauchhärte 1,6 kPa			
Würfelunterbau	PU-Schaumstoff grau, Raumgewicht 50 kg/m <sup>3</sup> , Stauchhärte 4,0 kPa	PU-Schaumstoff gelb, Raumgewicht 50 kg/m <sup>3</sup> , Stauchhärte 6,0 kPa	PU-Schaumstoff grau, Raumgewicht 50 kg/m <sup>3</sup> , Stauchhärte 4,0 kPa	PU-Schaumstoff gelb, Raumgewicht 50 kg/m <sup>3</sup> , Stauchhärte 6,0 kPa
Randzone	PU-Schaumstoff gelb, Raumgewicht 50 kg/m <sup>3</sup> , Stauchhärte 6,0 kPa			
Bezug	100 % Trevira CS			